



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Glebogryzarki spalinowej

LIDER HDG572B

Instrukcja oryginalna



Lider

Krysiak Sp. z o.o.

62-081 Baranowo, ul. Rolna 6, tel.: 61 650 75 30,

Serwis Centralny – infolinia serwisowa: 61 650 75 39,

Dział części zamiennych tel.: 61 650 75 34,

Fax: 61 650 75 32,

www.krysiak.pl

Wyprodukowano w CHRL
Wydanie drugie, listopad 2017 r.

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE CE

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. Nr 199, poz. 1228) i Dyrektywą 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady

Krysiak Sp. z o.o. ul. Rolna 6 62-081 Baranowo

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej maszyny na terenie UE:

Andrzej Krysiak, Rolna 6, 62-081, Baranowo **deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:**

Maszyna:	Glebożyzarka spalinowa LIDER HDG572B
Model:	HL03-572
Numery seryjne:	2018014050001-2018014059999
Rok produkcji:	2018
Funkcja:	Spulchnianie i kultywacja ogódków przydomowych

do której odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia wymagania:

2006/42/EC – Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn

2014/30/EU – Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej

2000/14/EC i 2005/88/EC – Dyrektywa hałasowa

97/68/EC zmieniona przez 2012/46/EU - Dyrektywa emisji spalin

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 709:1997+A4, EN ISO 3744:2010, ISO 11094:1991, EN ISO 14982:2009

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC, Aneks VI, deklarowane wartości dźwięku są podane również w rozdziale „Dane techniczne” niniejszej instrukcji.

Zmierzony poziom ciśnienia akustycznego: 84,5 dB(A) $k=3$ dB(A)

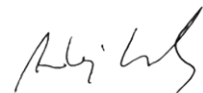
Zmierzony poziom mocy akustycznej: 86,9 dB(A) $k=3$ dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 101 dB(A)

Wibracje przy uchwycie lewym i prawym: 7,2 m/s^2 $k=1,5$ m/s^2

Niniejsza deklaracja zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli maszyna zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta.

Integralnym elementem maszyny jest instrukcja obsługi.



Andrzej Krysiak
Prezes Zarządu

04.11.2017, Baranowo

Data i miejsce wystawienia

Imię, nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej
przez producenta do sporządzenia deklaracji
zgodności Jednostka notyfikująca:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2, 90431, Nürnberg, Germany, NB0197



Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem eksploatacji glebogryzarki. Zawarte są tu ważne informacje dotyczące zasad właściwego montażu, sposobu pracy i konserwacji urządzenia, bezpiecznych dla użytkownika. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby móc do niej wrócić lub przekazać ją kolejnym użytkownikom wraz z urządzeniem.



Zwracaj szczególną uwagę na rozdziały, które zawierają sygnały ostrzegawcze i uwagi.

Spis treści

Spis treści	4
1. Zawartość opakowania	5
2. Przeznaczenie	5
3. Opis ogólny	5
3.1 Opis działania	5
3.2 Elementary glebogryzarki (rys. 1)	6
3.3 Dane techniczne	6
3 Dane techniczne	Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa	7
4.1 Symbole dotyczące urządzenia	7
4.2 Symbole w instrukcji obsługi	8
4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	8
4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa	12
5. Przygotowanie do pracy	13
5.1 Montaż urządzenia	13
5.2 Olej silnikowy	14
6. Praca z urządzeniem	15
6.1 Ustawienie zespołu kół / regulatora głębokości uprawy (ostrogi)	15
6.2 Strefa bezpieczeństwa	16
6.3 Poziom oleju	17
6.4 Uruchamianie silnika	17
6.5 Zatrzymanie silnika	17
7. Konserwacja, przechowywanie, wymiana oleju i zamawianie części zamiennych	18
7.1 Konserwacja i regulacje	18
7.2 Kontrola świecy zapłonowej	18
7.3 Wymiana oleju	19
7.4 Transport i czyszczenie	19
7.5 Wytyczne odnośnie przechowywania	20
7.6 Zamawianie części	20
8. Plan wyszukiwania usterek	21
9. Gwarancja	21
10. Usuwanie odpadów i recykling	22
11. Ryzyko resztkowe	22
12. Rysunek złożeniowy	23

1. Zawartość opakowania

Ostrożnie otwórz opakowanie i wyciągnij z niego wszystkie elementy glebogryzarki. Komplet powinien zawierać:

- korpus glebogryzarki
- uchwyt
- ogranicznik głębokości (ostroga)
- łącznik uchwytów
- osłony boczne (błotniki) – 2 sztuki
- nóż boczny – 2 sztuki
- komplet montażowy (klucze, śruby, podkładki, bolce, zaciski na przewody)
- instrukcja obsługi silnika spalinowego
- instrukcja obsługi glebogryzarki
- karta gwarancyjna



W zestawie nie ma oleju oraz zestawu do odsysania oleju.

2. Przeznaczenie



Glebogryzarka jest przeznaczona wyłącznie do spulchniania, kultywacji i uprawy wierzchniej warstwy średniej i większej gęstości gleby w ogrodach, gospodarstwach leśnych i przydomowych. Każde inne jej wykorzystanie jest sprzeczne z przeznaczeniem i może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika, a także prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Glebogryzarka nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci oraz osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających możliwość prowadzenia pojazdów mechanicznych i obsługiwanie maszyn. Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i jest świadoma ryzyka zranień i uszkodzeń, jakie mogą wystąpić w wyniku nieprzestrzegania zasad w niej zawartych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody zaistniałe w wyniku użycia urządzenia niezgodnego z przeznaczeniem oraz jego nieprawidłowej obsługi. Za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi na zdrowiu lub mieniu odpowiada wyłącznie właściciel glebogryzarki i/lub osoba ją obsługująca.



Glebogryzarka nie jest przystosowana do użytku komercyjnego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje w przypadku, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do innej działalności zarobkowej.

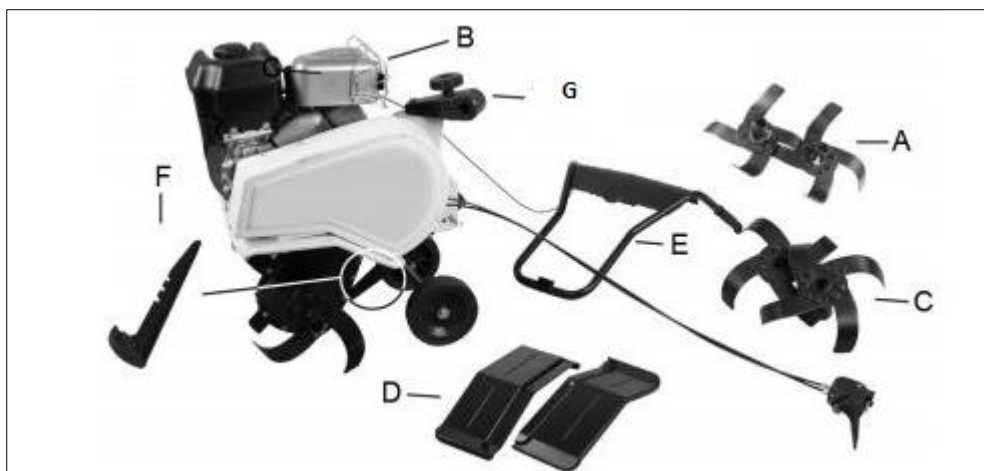
3. Opis ogólny

3.1 Opis działania

Glebogryzarka spalinowa spulchnia i kultywuje glebę za pomocą specjalnego kształtu noży, napędzanych poprzez przekładnię pracą silnika 4-suwowego. Stalowa obudowa glebogryzarki oraz obrotowe koło transportowe gwarantują trwałość i łatwość przewożenia urządzenia.

Komfortowe i bezpieczne warunki pracy zapewniają ergonomiczne uchwyty z dźwigniami gazu, napędu noży i włącznikiem oraz boczne osłony noży.

3.2 Elementary glebogryzarki (rys. 1)



Rys. 1

Glebogryzarka - korpus

- A. Noże środkowe
- B. Korpus glebogryzarki
- C. Noże zewnętrzne
- D. Osłony boczne (błotniki)
- E. Kierownica
- F. Ogranicznik głębokości-ostroga
- G. Uchwyt mocujący kierownicę



Przed złożeniem urządzenia zapoznaj się z Rys. 1 przedstawiającym elementy glebogryzarki.

3.3 Dane techniczne

Model	HANDY HDG572B
Długość (mm)	1210
Szerokość (mm)	550-850
Wysokość (mm)	1020
Waga (kg)	57
Biegi do przodu	1
Biegi wsteczne	1
Uchwyt	Nastawialny
Szerokość robocza (cm)	36-55-86
Głębokość pracy (cm)	33
Prędkość obrotowa ostrza	160
Rodzaj smaru	Multifak EP-0
Marka	B&S
Model	CR950
Pojemność	208 cc
Poziom mocy akustycznej (LWA)	101 dB(A)

Wartość drgań została określona zgodnie z normami i przepisami określonymi w deklaracji zgodności. Zmierzono ją metodą znormalizowaną i może być użyta do porównania urządzenia z innymi urządzeniami oraz do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania.



Wartości emisji drgań mogą być rozbieżne z podaną i różne podczas pracy glebogryzarki, w zależności od sposobu jej użycia. Środki ostrożności mające na celu ochronę użytkownika, powinny opierać się na ocenie ekspozycji w konkretnych, rzeczywistych warunkach pracy (należy wziąć pod uwagę wszystkie składowe cyklu pracy, czyli zarówno czas pracy, jak czas, w którym urządzenie pozostaje wyłączone oraz pracuje bez obciążenia).

*Producent zastrzega sobie prawo do zmian poprawiających funkcjonalność i bezpieczeństwo urządzenia, które niekoniecznie są odzwierciedlone na rysunkach i w opisach niniejszej instrukcji.

4. Podstawowe zalecenia bezpieczeństwa

Zawarte są tu podstawowe zasady bezpieczeństwa, konieczne do zachowania podczas pracy urządzenia.

Urządzenie jest zaopatrzone w naklejki ostrzegawcze i informacje w postaci piktogramów – umownych znaków ostrzegawczych, które mają przypominać o bezpieczeństwie użytkownika i obsługi. Naklejki te należy utrzymywać w czystości i nie wolno ich odklejać. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności należy dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

Znaki bezpieczeństwa oraz napis ostrzegawczy jest umieszczony na obudowie glebogryzarki

4.1 Symbole dotyczące urządzenia

Dbaj o to, aby były czytelne: (nie wszystkie są na urządzeniu)

	UWAGA! Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie i dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do wszystkich wskazówek. Zachowaj szczególną ostrożność! Zachowaj instrukcję dostępną do użytku w przyszłości.
	UWAGA! Niebezpieczeństwo – rotujące noże! Trzymać z daleka ręce i nogi. Niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała! Noże nie zatrzymują się od razu po wyłączeniu silnika. Poczekaj aż narzędzie tnące się zatrzyma zanim przystąpisz do dalszych czynności.
	OSTRZEŻENIE! Gazy wydechowe zawierają trujący tlenek węgla. Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych przestrzeniach. Miej pewność, że zapewniona jest odpowiednia wentylacja. W miejscu wentylowanym, zwracaj uwagę, aby pracować z wiatrem i aby gazy wydechowe ulatywały w kierunku od Ciebie.

	OSTRZEŻENIE! Wyłącz silnik i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej przed naprawą, czyszczeniem, transportem czy wykonywaniem jakichkolwiek regulacji i konserwacją glebogryzarki bądź gdy zostawiasz urządzenie bez nadzoru.
	OSTRZEŻENIE! Gorąca powierzchnia. Nie dotykaj!
	OSTRZEŻENIE! Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci. Nie pracuj w deszczu.
	UWAGA! Do pracy zakładaj ochronniki słuchu i odpowiednią odzież ochronną, obuwie robocze z przeciwpoślizgową podeszwą i ze stalowymi okuciami oraz wytrzymałe rękawice ochronne
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Produkt odpowiada standardom bezpieczeństwa.
	Przeznacz do utylizacji urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Urządzeń nie należy wyrzucać razem ze śmieciami domowymi. Należy oddać zużyte urządzenie w punkcie recyklingu.

4.2 Symbole w instrukcji obsługi



UWAGA! Ostrzeżenie - symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i mienia.



WSKAZÓWKA ułatwiająca posługiwanie się urządzeniem.

4.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa



W przypadku nieprawidłowej eksploatacji urządzenie może spowodować poważne urazy. W celu uniknięcia szkód osobowych i rzeczowych, koniecznie przestrzegaj opisanych

wskazówek bezpieczeństwa i zachowania szczególnej uwagi. Zaznajom się dobrze ze wszystkimi częściami glebogryzarki przed jej montażem.

Przygotowanie do bezpiecznej pracy:

- Nie pozwalaj dzieciom oraz innym osobom dorosłym, które nie zaznały się z niniejszą instrukcją obsługi, używać urządzenia.
- Glebogryzarka nie jest zabawką, zachowaj szczególną ostrożność przez cały czas kontaktu z urządzeniem.
- Nie używaj glebogryzarki do celów innych niż opisanych w niniejszej instrukcji.
- Nie uruchamiaj, ani nie korzystaj z urządzenia w czasie, w którym w pobliżu znajdują się inne osoby (szczególnie małe dzieci oraz zwierzęta domowe). Zatrzymaj urządzenie, jeśli ktoś pojawi się w obrębie obszaru, w którym pracujesz. Odwrócenie uwagi w trakcie cięcia może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Pamiętaj, że to użytkownik i/lub właściciel ponoszą odpowiedzialność za wypadki i urazy innych osób oraz ich mienia.
- Upewnij się, że miejsce Twojej pracy oraz jego bezpośrednia okolica są należycie przygotowane – uprzątnięte. Usuń kamienie, patyki, druty i inne przeszkody, które mogą zostać pochwycone i wyrzucone przez obracające się noże. Pamiętaj o schowaniu wszystkich kluczy użytych do regulacji glebogryzarki.
- Do pracy, regulacji oraz naprawy glebogryzarki zawsze zakładaj środki ochrony osobistej: okulary i nauszники ochronne. Zalecamy dodatkowe środki ochrony głowy, rąk i nóg.
- Zakładaj do pracy solidne obuwie na nieślizgającej się podeszwie. Nie pracuj na boso, czy w niezapinanym i lekkim obuwiu. Unikaj rozpuszczonych włosów, luźnej odzieży z wiszącymi sznurkami, paskami oraz biżuterii, gdyż łatwo może dostać się w ruchome części glebogryzarki.
- Przed każdym użyciem przeprowadź kontrolę wzrokową urządzenia. Nie uruchamiaj glebogryzarki, jeśli brak w niej jakichkolwiek elementów (zwłaszcza ochronnych) lub gdy mocowania są luźne (niedokręcone).
- Używaj wyłącznie części zamiennych i elementów wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecane przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności cywilnej za szkody wywołane przez urządzenie z powodu źle wykonanej samodzielnej naprawy, zastosowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem oraz użycia nieoryginalnych części zamiennych,

Bezpieczna praca z urządzeniem:



W trakcie pracy urządzenia w żadnym wypadku nie podkładaj rąk i nóg pod, ani w pobliżu obracających się części glebogryzarki. Niebezpieczeństwo zranienia!



Przestrzegaj przepisów dotyczących ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych. Możliwość eksploatacji urządzenia w określone dni (np. w niedziele i święta), w określonych porach dnia (w porze obiadowej, w czasie ciszy nocnej) oraz w określonych obszarach (np. kurortach lub klinikach) jest ograniczona.

- Nie używaj urządzenia w deszczu, przy złej pogodzie, w wilgotnym otoczeniu.
- Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie uruchamiaj urządzenia przy silnym wietrze, gdy jest słaba widoczność, bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury.
- Nigdy nie uruchamiaj glebogryzarki w zamkniętych lub źle przewietrzanych pomieszczeniach; niebezpieczeństwo zatrucia – spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla.
- Do pracy glebogryzarką miej suche dłonie, bez śladów zabrudzeń paliwem lub olejem.
- Nie korzystaj z urządzenia w przypadku zmęczenia, osłabionej koncentracji, gdy jesteś pod wpływem alkoholu, leków lub innych środków odurzających. Pracuj z rozsądkiem, rób przerwy.
- Nigdy nie zostawiaj glebogryzarki w miejscu pracy bez nadzoru.



UWAGA! Zatrzymaj silnik za każdym razem gdy pozostawiasz glebogryzarkę. Podczas przerw w pracy pozostaw urządzenie w taki sposób, aby nie stanowiło dla nikogo zagrożenia.

- Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania.
- Włączaj i wyłączaj silnik zgodnie z zasadami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Prowadź urządzenie wyłącznie chodząc, nie biegaj z glebogryzarką.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia, które jest niekompletne, uszkodzone lub przebudowane bez zgody producenta. Przed użyciem sprawdź, czy działają wszystkie elementy ochronne.
- Nie przeciążaj urządzenia. Pracuj tylko w podanym przedziale mocy, nie zmieniaj ustawień regulatora przy silniku.
- Zmniejsz prędkość obrotową silnika, aby zmniejszyć poziom wibracji i hałasu. Wibracje będą również mniejsze, gdy pewnie i mocno będziesz trzymać uchwyty urządzenia.
- Nie pal tytoniu podczas pracy glebogryzarką oraz na obszarze, na którym dolewasz paliwo lub przechowujesz paliwo, czy samo urządzenie. Wyeliminuj wszystkie źródła iskiei lub płomieni, takie jak np. ognisko, czy inna praca, która powoduje iskrzenie.
- Uważnie obchodź się z paliwem; rozlane posprzątaj.
- Nie pracuj w pobliżu palnych cieczy i gazów - niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.
- Nie pracuj w pobliżu wysypisk, kanałów czy wałów - możesz stracić równowagę i spaść. Uważaj na dziury, koleiny, ukryte przedmioty lub wyboje - wysoka trawa może je łatwo ukryć.
- Pracuj zachowując stabilną pozycję, w szczególności na pochyłościach terenu. Poślizgnięcie się lub upadek może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Podczas pracy ciągle zwracaj uwagę na wystarczającą wymianę powietrza – zagrożenie dla życia wskutek zatrucia!
- Nigdy nie wyłączaj urządzeń ochronnych (np. poprzez przywiązanie dźwigni włączającej). Nie unikaj ich używania.
- W razie wystąpienia mdłości, bólu czy zawrotów głowy, zakłóceń widzenia, słuchu lub spadku koncentracji, natychmiast przerwij pracę; symptomy mogą oznaczać zatrucie wysoką koncentracją spalin – niebezpieczeństwo wypadku! Jeśli poczujesz, że tracisz grunt pod nogami NATYCHMIAST PUŚĆ DŹWIGNIĘ WŁĄCZNIKA, a noże przestaną się obracać w ciągu kilku sekund. Nie „wieszaj się” na glebogryzarce, próbując bronić

się przed upadkiem.

- Pracuj zawsze w poprzek zbocza, nigdy do góry lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy. Nie pracuj na zbyt stromych zboczach – o nachyleniu większym niż 15 stopni.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odwracania urządzenia, przyciągania go do siebie, podczas cofania oraz zbliżając się do ślepych zaułków, krzaków, drzew i innych obiektów, które mogą zasłaniać widoczność.
- Silnik i tłumik nagrzewają się podczas pracy i mogą spowodować poparzenia - nie dotykaj ich.
- Uważaj, aby podczas pracy gorący strumień spalin nie został skierowany na materiały łatwopalne (np. suchą trawę, liście, korę, czy paliwo). Nie dotykaj takich materiałów rozgrzaną powierzchnią tłumika – niebezpieczeństwo pożaru!
- Wyłącz urządzenie każdorazowo podczas przekraczania innych powierzchni niż ziemia.
- Po każdych 2 godzinach pracy rób 30-minutowe przerwy.
- Wyłączając silnik zmniejsz prędkość i zamknij zawór paliwa.
- Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nienormalny sposób, zatrzymaj silnik, zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej i szybko poszukaj przyczyny. Wibracje są ostrzeżeniem przed problemem.
- Urządzenie zawsze wyłącz i zdejmij nasadkę ze świecy zapłonowej:
 - gdy oddalasz się od maszyny;
 - jeżeli urządzenie jest nieużywane;
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem i przechowywaniem;
 - jeżeli w trakcie pracy urządzenie natrafia na ciało obce lub pojawiają się anormalne wibracje. W takim przypadku należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń lub ewentualnie naprawić.
- Jeśli powstanie sytuacja nieopisana w tym podręczniku zwróć się o pomoc na infolinię serwisową producenta.

Bezpieczny transport, konserwacja i przechowywanie



Pamiętaj, że noże mogą się poruszyć nawet przy zdjętej nasadce świecy zapłonowej!

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie nakrętki, śruby, trzpienie są dobrze dokręcone oraz czy urządzenie jest kompletne i nieuszkodzone. Pamiętaj o sprawdzeniu przewodów i wszystkich zabezpieczeń. Przed użyciem zleć naprawę uszkodzonych części.
- Wszystkie mechanizmy w urządzeniu są wstępnie nasmarowane. Pamiętaj, że po każdych 25 godzinach pracy należy uzupełnić smarowanie przekładni.
- Nie podejmuj samodzielnych prób naprawiania urządzenia, o ile nie posiadasz właściwego przygotowania zawodowego w tym zakresie. Wszystkie prace, które nie są podane w tej instrukcji, powinien przeprowadzić autoryzowany serwis upoważniony przez dealera.
- Nie podnoś, ani nie transportuj urządzenia w czasie, gdy silnik pracuje!
- Zadbaj o to, aby urządzenie było stabilnie przymocowane podczas transportu.
- Pamiętaj, że przyrządy sterujące zamontowane fabrycznie – np. linka sprzęgła na

uchwycie – nie mogą być zdejmowane lub odsłaniane.

- Aby przemieścić urządzenie ustaw koło transportowe w pozycji 2 (opierając je o ziemię). Zabezpiecz glebogryzarkę przed przechyleniem, przewróceniem, uszkodzeniami i wyciekami paliwa.



Koło można regulować tylko przy wyłączonym silniku!

- Przechowuj urządzenie, paliwo i olej w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Używaj tylko odpowiednich pojemników do oleju i paliwa.
- Dbaj o urządzenie. Utrzymuj je tak, aby zawsze było czyste, co umożliwia łatwiejsze i bezpieczniejsze wykonywanie pracy. Przestrzegaj instrukcji konserwacyjnych.
- Pilnuj, aby uchwyty były suche, czyste i nie zanieczyszczone olejem ani smarem. Tłuste, zabrudzone olejem uchwyty są śliskie i prowadzą do utraty kontroli nad urządzeniem.
- Wymień uszkodzony tłumik.
- Nie zmieniaj ustawień silnika, nie reguluj obrotów silnika. Nadmierne obroty są niebezpieczne dla silnika. Nie reguluj dźwigni gazu podczas pracy silnika.
- Pamiętaj, aby odczekać, aż silnik całkowicie wystygnie, zanim przykryjesz urządzenie i/lub odstawisz je w miejsce przechowywania.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i części wyposażenia, które zostały dostarczone i/lub są zalecone przez producenta. Użycie innych części zamiennych prowadzi do utraty roszczeń z tytułu gwarancji.



Noże obracają się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika - istnieje niebezpieczeństwo obrażeń!

4.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące paliwa

- Ostrożnie obchodź się z paliwem - jest wysoce łatwopalne, opary mogą być wybuchowe.
- Używaj wyłącznie atestowanych pojemników na benzynę (puste butelki od napojów, itp. są niedozwolone!)
- W razie rozlania paliwa na siebie lub na ubranie może dojść do poważnych obrażeń; natychmiast się umyj i zmień ubranie!
- Wlewaj paliwo przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcaj korka zbiornika paliwa i nie uzupełniaj paliwa podczas pracy silnika, ani gdy silnik jest jeszcze gorący. Wyłącz silnik, powoli odkręć korek odpowietrzając nagromadzone ciśnienie w zbiorniku i odczekaj przynajmniej 2 minuty (aż ostygnie) zanim dolejesz paliwo!
- Po dolaniu paliwa do zbiornika dokładnie dokręć korek paliwa i powycieraj rozlane paliwo, przesunij urządzenie w inne miejsce przed uruchomieniem silnika.
- Nie przepełniaj zbiornika – nie napełniaj go powyżej poziomu 2,5 cm poniżej wlewu; pozostaw przestrzeń na rozszerzanie się paliwa.
- Uzupełniaj paliwo na wolnym powietrzu, nigdy w pomieszczeniach.
- Nie pal tytoniu w trakcie uzupełniania paliwa!
- Przechowuj paliwo w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie trzymaj paliwa, ani glebogryzarki w pomieszczeniach, gdzie jest otwarty ogień lub iskry (np. gazowy podgrzewacz do wody, grzejnik, piec), ani w okolicy lamp, grilla, urządzeń elektrycznych, elektronarzędzi, itp.

- Nie uruchamiaj silnika, ani nie spuszczaaj paliwa ze zbiornika w zamkniętym pomieszczeniu.
- Nie wdychaj oparów paliwa.
- Utrzymuj silnik w czystości, aby zminimalizować ryzyko pożaru. Usuń z urządzenia wszelkie pozostałości ścinek drewna, nadmiernego smaru, itp



Twoja odpowiedzialność: Ogranicz użytkowanie tego urządzenia do osób, które przeczytały, zrozumiały i będą się stosować do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji.

5. Przygotowanie do pracy

5.1 Montaż urządzenia

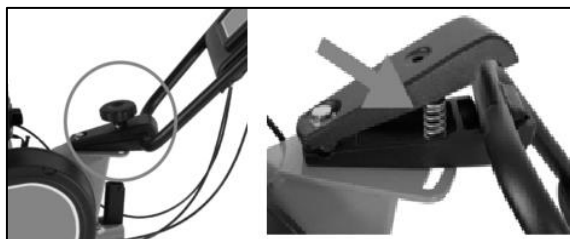


Przed montażem poszczególnych elementów sprawdź czy masz wszystkie potrzebne części. Włącz silnik dopiero wtedy, gdy glebogryzarka jest w całości zmontowana.



Urządzenie dostarczane jest z pustym zbiornikiem paliwa!

1. Zamontuj kierownicę za pomocą śrub dostarczonych w zestawie (Rys. 1).
2. Aby zamontować uchwyt na wsporniku należy zamocować śrubę na pokrętle.



Rys. 1



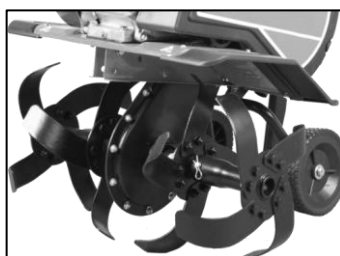
Śruba musi przejść przez sprężynę.

3. Zamontuj osłony boczne (błotniki) za pomocą śrub i nakrętek (Rys. 2).



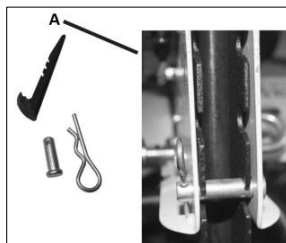
Rys. 2

4. Zamontuj ostrza używając śrub, zawleczek i szpilek (Rys. 3).



Rys.3

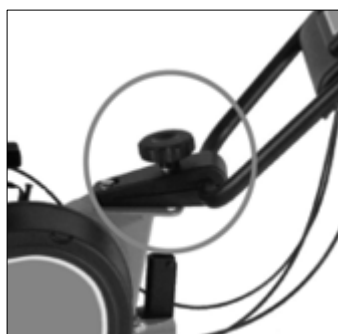
5. Montaż regulatora głębokości - zamocuj bolec z zawleczką (dostarczona w kartonie) w szczelinie ramy – rys. 4



(Rys. 4)

6. Regulacja ustawienia kierownicy

Kąt ustawienia kierownicy można regulować. Do ustawienia kierownicy w jednym z 3 możliwych położen służy pokrętko zlokalizowane w dolnej części kierownicy (rys. 5). Na czas transportu kierownicę można złożyć do przodu.



(Rys.5)



Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź poziom paliwa.
Używaj tylko benzyny bezołowiowej.

5.2 Olej silnikowy



Silnik nie jest zalany olejem. Przed pierwszym uruchomieniem napełnij silnik olejem.



Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdź poziom oleju. Niedokładne dawkowanie oleju powoduje trudności w uruchamianiu, dymienie i zanieczyszczanie świecy zapłonowej.



Nigdy nie przekraczaj maksymalnego poziomu oleju - możesz uszkodzić silnik!

1. Używaj oleju SAE 30
2. Użyj miarki oleju, by sprawdzić jego poziom.
3. Upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone. Używaj tylko części dołączonych do glebogryzarki w kartonie.
4. Złóż urządzenie w odpowiedniej kolejności jak pokazano na rysunkach. Upewnij się, że wszystkie elementy znajdują się na swoim miejscu jak na rysunkach.

6. Praca z urządzeniem



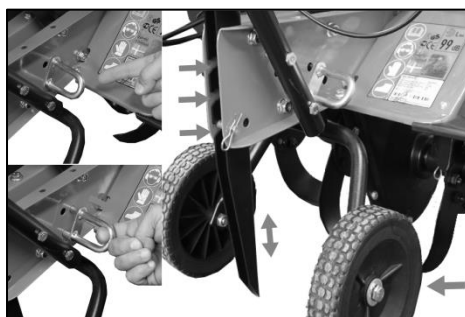
Upewnij się, że noże przestały się całkowicie obracać zanim na nowo włączysz urządzenie.



Przed uruchomieniem ustaw maszynę na równej powierzchni z opuszczonym kołem podpórkowym.

6.1 Ustawienie zespołu kół / regulatora głębokości uprawy (ostrog)

Kółka wsporcze są zamontowane na glebogryzarcie. Można ustawić je na odpowiedniej wysokości poprzez pociągnięcie uchwyty blokujące i przesunięcie pierścienia w górę lub w dół.



(Rys. 6)

Kółka można użyć w celu ustabilizowania maszyny podczas uprawy oraz zabezpieczenia maszyny przed opadnięciem w miękką glebę.

Ostrogę ograniczania głębokości można ustawić na jedną z trzech głębokości uprawy. Im głębiej płoza jest osadzona w glebie, tym głębiej pracują ostrza i tym wolniej porusza się maszyna. Odpowiednia głębokość uprawy zmniejszy obciążenie robocze. Prawidłowa głębokość uprawy zależy od gleby - zalecamy wykonanie kilku prób w celu ustalenia optymalnego położenia płozy ograniczania głębokości.

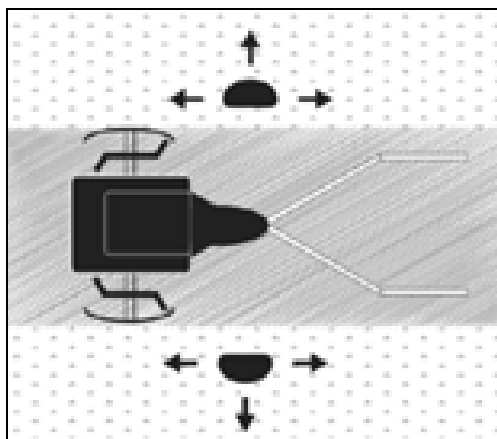
Aby wyregulować płozę ograniczania głębokości, należy pociągnąć ją do tyłu i do góry, aż do uzyskania odpowiedniej wysokości. Ustawić płozę pionowo, aby zablokowała się w nacięciu. Płozę ograniczania głębokości można ustawić na różne głębokości uprawy. Im głębiej płoza jest osadzona w glebie, tym głębiej pracuje glebogryzarka. Odpowiednie ustawienie zależy od gleby.



Przed uruchomieniem ustawić maszynę na równej powierzchni z opuszczonymi kołami podpierającymi.

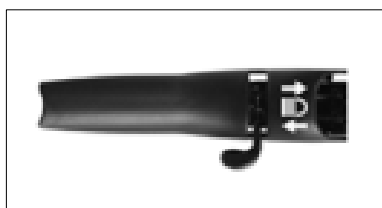
1. Glebogryzarka została zaprojektowana do kultywacji ogrodów warzywnych oraz kwietników. Przed rozpoczęciem pracy z opisywaną tu maszyną należy zapoznać się z

niniejszą instrukcją, w szczególności z procedurami uruchamiania i zatrzymywania silnika. Silnik należy uruchamiać zawsze ze strefy zaznaczonej kropkami patrz Rys. 7



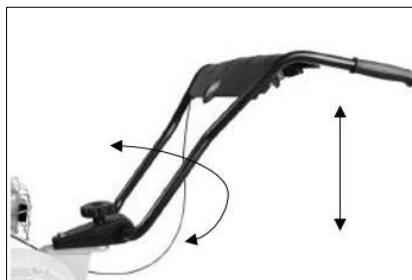
(Rys. 7)

2. Zanim uruchomimy urządzenie należy najpierw ustawić na drążku sterowym kierunek poruszania urządzenia. Aby to zrobić należy przesunąć drążek sterowy w prawo lub lewo. Maszyna będzie poruszała się do przodu lub do tyłu (rys. 8).



(rys. 8)

Kierownicę można regulować w dwóch płaszczyznach (rys. 9)

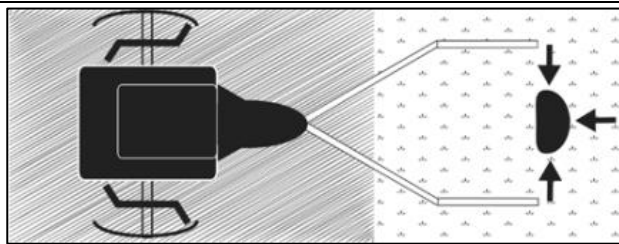


(Rys.9)

3. Należy zachować uwagę podczas zawracania. Przed rozpoczęciem zawracania ważne jest aby obszar był wolny od jakichkolwiek przeszkód. Nigdy nie wolno zawracać maszyną w pobliżu ściany, drzewa lub innej stałej przeszkody.

6.2 Strefa bezpieczeństwa

Gdy maszyna jest użytkowana i pracuje silnik, nie należy opuszczać, oznaczonej kropkami (Rys. 10), strefy bezpieczeństwa. Gdy trzeba opuścić strefę bezpieczeństwa, na przykład po to, żeby dołączyć jakiś element wyposażenia dodatkowego, najpierw należy zatrzymać silnik.



(Rys.10)

Zwykle konieczne jest przejechanie jednego kawałka ziemi glebogryzarką 2-3 razy w różnych kierunkach. Nie należy uprawiać bardzo mokrej gleby, gdyż powoduje to powstawanie gród, które są trudne do rozbicia.

6.3 Poziom oleju

1. Poziom oleju musi zawsze znajdować się pomiędzy znakiem min. a maks. na wskaźniku prętowym. Stosować tylko olej SAE-30. Stosować tylko bezołowiową benzynę 95-oktanową.
2. Nigdy nie przepelniać zbiornika benzyny.

6.4 Uruchamianie silnika



Ostrzeżenie!

Podczas uruchamiania silnika należy stać poza zakreskowaną strefą! Silnik należy uruchamiać zawsze ze strefy zaznaczonej kropkami.



Uwaga!

Nie uruchamiaj urządzenia niekompletnego czy nieprawidłowo złożonego. Przed uruchomieniem sprawdź czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo zamocowane i czy są w dobrym stanie.

1. Ustaw sterownik przepustnicy na kierownicy na maks.
2. Ustaw zasysacz (ssanie) na maks. Przesuń dźwignię ssania całkowicie w lewo. Ssanie nie jest potrzebne, gdy silnik jest gorący.
3. Pociągnij za sznurek rozruchowy, aby uruchomić silnik. Sznupek rozruchowy należy później wprowadzić z powrotem do silnika podtrzymując go ręką.
4. Kiedy silnik jest uruchomiony, zamknij ssanie. Wystarczy otworzyć przepustnicę.

6.5 Zatrzymanie silnika

1. Ustaw sterownik przepustnicy na "low" (niskie obr.) i pozwól silnikowi pracować przez około 30 sekund.
2. Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustaw sterownik przepustnicy na znak stop.



Gdy silnik jest ciepły można rozpoczynać pracę na niskich/wysokich obrotach. Przy zwolnionej dźwigni, napęd będzie wyłączony, ale silnik dalej pracuje.



Gdy urządzenie zostanie wyłączone noże obracają się jeszcze przez jakiś czas, dlatego nie zbliżaj rąk, ani nóg w ich pobliże dopóki całkowicie się nie zatrzymają!

7. Konserwacja, przechowywanie, wymiana oleju i zamawianie części zamiennych



Przed wykonaniem prac konserwacyjnych, czyszczeniem, bądź przechowywaniem wyłącz urządzenie, poczekaj, aż noże całkowicie się zatrzymają i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.

7.1 Konserwacja i regulacje

Maszyna będzie wydajnie i długo pracować, jeśli będzie prawidłowo konserwowana. Niewystarczająca konserwacja może być przyczyną wypadków i zranień.

1. Przed jakimikolwiek czynnościami należy zawsze wyłączyć silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej!
2. Nigdy nie używaj silnych detergentów do czyszczenia. Może to spowodować jedynie uszkodzenie urządzenia.

Plan czynności konserwacyjnych

Kiedy	Opis
Przed uruchomieniem	- Sprawdź poziom oleju silnikowego - Sprawdź czy nie ma poluzowanych śrub, nakrętek - Uzupełnij smar w przekładni, brak smaru może doprowadzić do uszkodzenia przekładni
Po każdych 25 h pracy	- Wymień olej silnikowy - Sprawdź poziom oleju silnikowego - Wyczyść filtr powietrza - Usuń pozostałości trawy z rotujących części za pomocą szczotki - Wytrzyj obudowę glebogryzarki miękką szmatką - Gdy urządzenie jest mocno zabrudzone można je czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem
Po każdych 100 h pracy	- Sprawdź, wyczyść lub wymień świecę zapłonową

7.2 Kontrola świecy zapłonowej

1. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.
2. Usuń ze świecy zapłonowej wszelkie osady za pomocą szczotki.
3. Wykręć świecę zapłonową za pomocą klucza do świec.
4. Sprawdź, czy izolacja jest w nienagannym stanie.
5. Oczyszcz świecę zapłonową za pomocą drucianej szczotki.
6. Zmierz odstęp międzyelektrodowy. Uważaj, aby nie uszkodzić elektrody. Szczelina powinna mieć: 0,7 - 0,8 mm.
7. Wkręć na powrót świecę zapłonową. Jeśli jest uszkodzona, wymień ją na nową.

-
8. Załóż nasadkę świecy zapłonowej.

7.3 Wymiana oleju

Pierwszy raz wymień olej po 5 godzinach pracy, a następnie raz do roku.

1. Włącz silnik na 5 minut, aby rozgrzać olej. Umożliwi to bardziej swobodny jego wypływ i sprawi, że wymiana będzie pełniejsza.
2. Po 5 minutach zatrzymaj silnik. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej. Spuść olej wykręcając korek miski olejowej (do pojemnika o wystarczającej objętości).



Silnik nie może być przechylany do tyłu o więcej niż 45 stopni.

3. Wkręć na powrót korek miski olejowej i napełnij silnik nowym olejem (po wyjęciu prętowego wskaźnika poziomu oleju), wlewając zalecaną jego ilość.
4. Załóż ponownie nasadkę świecy zapłonowej.

Alternatywnie możesz użyć zasysającego zestawu do wymiany oleju.

1. Przy użyciu strzykawki odciągnij olej przez otwór wlewu oleju. Aby dostać się do miski olejowej, użyj węża.
2. Przelej zużyty olej do pojemnika.
3. Napełnij silnik nowym olejem SAE-30. Sprawdź poziom oleju za pomocą wskaźnika prętowego.

7.4 Transport i czyszczenie

Urządzenie można transportować jedynie z wyłączonym silnikiem i odłączonym przewodem świecy zapłonowej.



Transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Zabezpiecz je przed przechyleniem bądź przewróceniem. Zabezpiecz noże.



Paliwo bądź olej mogą wyciekać podczas transportu.

Zabezpiecz odpowiednio urządzenie na czas przewożenia.

1. Wyczyść dokładnie urządzenie przed przechowywaniem. Do zmycia ziemi i brudu możesz użyć węża ogrodowego. Pamiętaj o wyczyszczeniu z resztek roślinnych wału wirnika. Przetrzyj wilgotną szmatką tabliczkę znamionową. Unikaj stosowania aparatów myjących o wysokim ciśnieniu wody.
2. Przechowuj urządzenie w czystym i suchym miejscu, z dala od źródeł ognia.
3. Jeśli nie używasz urządzenia dłużej niż miesiąc należy przeprowadzić poniższe czynności:
 - Opróżnij zbiornik paliwa.
 - Odłącz przewód świecy zapłonowej.
 - Nałóż warstwę oleju na noże, aby zapobiec korozji.
 - Nasmaruj punkty tarcia w linkach sprzęgła i gazu.

-
- Wyczyść urządzenie.
 - Wyczyść filtr powietrza.
 - Wyczyść filtr paliwa.

7.5 Wytyczne odnośnie przechowywania

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, stosuj się do poniższych zaleceń; zapewni to dłuższą żywotność glebogryzarki:

1. Opróżnij zbiornik z paliwa.
2. Włącz silnik by trochę popracował i wypalił resztę paliwa.
3. Spuść zużyty olej z silnika. Wlej świeży olej do miski olejowej.
4. Wykręć świecę zapłonową z cylindra. Wlej odrobinę oleju do cylindra. Powoli pociągnij za linkę rozrusznika i odprowadź ją na miejsce. Załóż nową świecę w cylindrze.
5. Oczyszcz glebogryzarkę, usuń brud i śmieci z żeberek chłodzących silnika i z jego obudowy.
6. Wyczyść spód obudowy glebogryzarki.
7. Wyczyść całą glebogryzarkę, by chronić farbę (lakier).
8. Natrzyj glebogryzarkę naoliwioną szmatką, aby zapobiec powstawaniu rdzy.
9. Złóż uchwyt górny, aby urządzenie zajmowało mniej miejsca. Przewody nie mogą być zakleszczane.
10. Nie umieszczaj urządzenia pod plandeką, nylonowym workiem czy podobną osłoną - może się pod nią zbierać wilgoć, która będzie powodować rdzewienie urządzenia.
11. Umieść urządzenie poza zasięgiem dzieci w pomieszczeniu suchym, czystym, z dala od potencjalnych źródeł ognia (lamp, grillów, elektronarzędzi, urządzeń i instalacji elektrycznej. itp.) i z dobrą wentylacją.



Jeśli masz jakiegokolwiek pytania - zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego



Przed pozostawieniem urządzenia w miejscu przechowywania poczekaj, aż silnik wystygnie.

7.6 Zamawianie części

Przy zamawianiu części zamiennych podaj następujące dane glebogryzarki z tabliczki znamionowej, umieszczonej na obudowie:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu
- Numer identyfikacyjny

W celu przyspieszenia realizacji zamówienia podaj numer części zamiennej, którą potrzebujesz. Możesz również dostać zdjęcie uszkodzonego elementu na adres mailowy producenta: czesci@krysiak.pl – ułatwi to jednoznaczną identyfikację zwłaszcza w przypadku nieznaności numeru części.

Zamówienia części możesz dokonać również w autoryzowanych punktach serwisowych, których wykaz znajdziesz na stronie internetowej producenta: www.krysiak.pl

Używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Części zamienne złej jakości mogą uszkodzić

urządzenie i skrócić żywotność urządzenia.

8. Plan wyszukiwania usterek

Problem	Usuwanie
Silnik nie daje się uruchomić	Sprawdź, czy sterownik przepustnicy jest prawidłowo ustawiony.
	Skontroluj stan świecy zapłonowej.
	Sprawdź, czy w zbiorniku jest świeża benzyna.
	Dalsze wskazówki - patrz oddzielna instrukcja obsługi silnika.
Silnik nie pracuje równomiernie	Upewnij się, że sterownik przepustnicy nie jest ustawiony na maks.
	Sprawdź, czy w zbiorniku jest świeża benzyna.
Ostrza nie chcą się obracać	Sprawdź, czy pomiędzy ostrzami nie utkwiły kamienie.
	Usuń wszelkie kamienie, demontując zespoły noży.
	Sprawdź, czy linki są w dobrym stanie i czy są prawidłowo zamocowane.
	Sprawdź, czy pasek jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo zamocowany.
	Sprawdź, czy napinacz paska jest prawidłowo ustawiony.
Zespoły ostrzy nie zatrzymują się	Zatrzymaj silnik i skontaktuj się ze swoim dilerem.

9. Gwarancja

Na niniejsze urządzenie obowiązuje 24-miesięczna gwarancja. W ramach gwarancji gwarant zapewnia kupującemu nieodpłatne usunięcie usterek w funkcjonowaniu urządzenia wynikających z jego wadliwości konstrukcyjnych i materiałowych. Niektóre części konstrukcyjne ulegające normalnemu zużyciu oraz szkody wywołane naturalnym zużyciem, przeciążeniem lub nieprawidłową obsługą, są wykluczone z zakresu gwarancji. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przestrzeganie podanych w instrukcji obsługi wskazówek dotyczących czyszczenia, konserwacji i napraw urządzenia. Próby samodzielnej naprawy urządzenia względnie jego rozebranie albo otwarcie obudowy silnika przez osoby nieupoważnione, powodują wygaśnięcie gwarancji.

Warunkiem skorzystania ze świadczenia gwarancyjnego jest przekazanie nierozmontowanego urządzenia wraz z dowodem zakupu naszemu centrum serwisowemu lub sprzedawcy. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 30 dni, licząc od dnia dostarczenia urządzenia przez Użytkownika.

W przypadku reklamacji gwarancyjnej lub zlecenia naprawy należy dostarczyć oczyszczone urządzenie wraz z informacją o usterce pod adres naszego punktu serwisowego. W celu ustalenia wskazówek dotyczących nadania przesyłki należy skontaktować się z gwarantem.

Utylizację Twojego urządzenia przeprowadzimy bezpłatnie.

Naprawy nie objęte gwarancją można zlecać odpłatnie naszemu centrum serwisowemu.

10. Usuwanie odpadów i recycling

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem maszyn i urządzeń, a co za tym idzie – potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w tymże niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego można odzyskać surowce.

Użytkownik urządzenia zgodnie z przepisami o ochronie środowiska zobowiązany jest do prowadzenia prawidłowej gospodarki odpadami zgodnie z przepisami krajowymi. Nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi. Przekaż je, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Starannie opróżnij zbiornik oleju oraz paliwa, oddaj glebogryzarkę w punkcie recyklingu – użyte w produkcji elementy z tworzyw sztucznych i metalu można posegregować i poddać selektywnej utylizacji. Nie wylewaj zużytego oleju i resztek paliwa do zlewu, ani do kanalizacji – oddaj go osobno w punkcie recyklingu. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu można znaleźć u sprzedawcy oraz w urzędzie miasta/gminy.

Przekaż wycięty materiał do kompostowania, nie wyrzucaj go do kontenera na śmieci.

Pamiętaj, że odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego!

W przypadku pytań zwróć się o poradę do Centrum Serwisowego producenta.

Pamiętaj, że producent bezpłatnie przeprowadza utylizację przesłanych do niego zużytych i uszkodzonych swoich urządzeń.



Pamiętaj o prawidłowym, zgodnym z przepisami o ochronie środowiska, usuwaniu oleju pracowanego

11. Ryzyko resztkowe

Mimo tego, iż producent ponosi odpowiedzialność za konstrukcję glebogryzarki, pewne elementy ryzyka są podczas pracy nie do uniknięcia:

- odrzucenie przedmiotu,
- uszkodzenie słuchu w przypadku długotrwałej pracy bez ochraniaczy,
- uszkodzenie wzroku i twarzy przez odpryskujące elementy,
- pochwycenie i wplątanie odzieży w ruchome części.

Ocena ryzyka resztkowego

W przypadku przestrzegania wskazówek znajdujących się w niniejszej instrukcji zagrożenie resztkowe podczas użytkowania glebogryzarki jest ograniczone. Niestosowanie się do zasad tu opisanych zwiększa ryzyko resztkowe.

12. Rysunek złożeniowy

